

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/W/224
7 de julio de 2003

(03-3625)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

TERCER EXAMEN TRIENAL EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD Y TRANSPARENCIA

Comunicación de Egipto

En el párrafo 4 del artículo 15 del Acuerdo OTC se ordena al Comité que examine cada tres años el funcionamiento y aplicación del Acuerdo con miras a la consecución "de ventajas económicas mutuas y del equilibrio de derechos y obligaciones". Sobre la base de los resultados del segundo examen trienal y de las actividades realizadas por el Comité OTC, Egipto desea hacer en el marco del tercer examen trienal la siguiente contribución, encaminada a dar algunas ideas sobre las cuestiones relativas a los procedimientos de evaluación de la conformidad y la transparencia.

I. EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD

1. En el párrafo 2 del artículo 5 se exponen los principales elementos que los Miembros han de asegurarse se tienen en cuenta cuando las instituciones del gobierno central aplican procedimientos de evaluación de la conformidad y, como se indica en el documento del Canadá, el anexo 4 del informe del segundo examen trienal del Acuerdo OTC contiene principios detallados para la elaboración de normas, guías y recomendaciones en relación con la evaluación de la conformidad. No obstante, su delegación está convencida de que el párrafo 2 del artículo 5 debe ser objeto de examen (sin modificar el actual equilibrio de derechos y obligaciones) con objeto de dar mayor precisión y determinación a sus disposiciones, especialmente con respecto a la siguiente terminología:

- a) ultimación rápida de los procedimientos de evaluación de la conformidad;
- b) exigencia limitada de información; y
- c) derechos equitativos.

2. Está demostrado que las prescripciones en materia de evaluación de la conformidad, en la medida en que sean innecesarias y excesivamente costosas, pueden anular parcialmente o reducir los beneficios derivados del comercio internacional. Cabe observar también que los procedimientos de evaluación de la conformidad los realizan las autoridades normativas del país que importa el producto o una institución pública o privada que actúa en su nombre. Ello entraña importantes costos adicionales para las empresas que venden en múltiples mercados, en la medida en que los procedimientos de evaluación de la conformidad difieran de un país a otro. En el documento presentado por México (G/TBT/W/209) se menciona acertadamente que, aunque se están reduciendo los aranceles, el comercio internacional se ve obstaculizado por medidas OTC que podrían no estar en conformidad con el Acuerdo.

3. En resumen, las prescripciones en materia de evaluación de la conformidad pueden constituir un obstáculo no arancelario al comercio si dan lugar a:

- un aumento de los costos de los productos como consecuencia de las múltiples prescripciones en materia de pruebas y certificación correspondientes a distintos mercados, en ocasiones con respecto a diferentes importadores dentro del mismo mercado; y
- pérdida de tiempo y demoras administrativas.

4. El párrafo 1.1 del artículo 6 trata en su totalidad del establecimiento de confianza en la sostenida fiabilidad y competencia técnica de las instituciones de evaluación de la conformidad del Miembro exportador. En ese artículo, así como en el párrafo 26 del informe del segundo examen trienal, se señala la existencia de diferentes mecanismos para facilitar la aceptación o el reconocimiento de la evaluación de la conformidad. Entre ellos figuran mecanismos de gran importancia para los países en desarrollo, como el recurso a la acreditación para cualificar las instituciones de evaluación de la conformidad, y la declaración de conformidad del fabricante/proveedor (DCP).

A. ACREDITACIÓN

5. En los documentos del Canadá y Nueva Zelandia (G/TBT/W/210 y 211, respectivamente) se menciona la importancia de las actividades de acreditación basadas en el uso de normas, guías y recomendaciones internacionales, como medio de promover una mayor armonización de las prácticas y los procedimientos de evaluación de la conformidad. Egipto está de acuerdo con el Canadá en que un sistema mundial de acreditación basado en el principio "una acreditación de aceptación universal" contribuiría a la reducción del tiempo y los costos relacionados con la evaluación de la conformidad y crearía la confianza necesaria en la fiabilidad de las instituciones de evaluación de la conformidad del Miembro exportador. Alentamos la tendencia a establecer sistemas regionales e internacionales de evaluación de la conformidad, que, para que sean efectivos, deben tener el siguiente complemento:

- 1) la aceptación por el país importador de las pruebas y los certificados de evaluación de la conformidad acreditados del país exportador, teniendo debidamente en cuenta el trato especial y diferenciado previsto en el párrafo 4 del artículo 12 con respecto a los países en desarrollo, y sin perjuicio de ese trato;
- 2) la participación garantizada de todos los países en desarrollo Miembros en esos arreglos y sistemas. De lo contrario, los sistemas perderían su utilidad, por lo menos para esa categoría de países.

6. Acogemos con agrado la declaración de Nueva Zelandia contenida en el párrafo 6 y estamos de acuerdo en que la asistencia técnica constituye una necesidad a ese respecto; esperamos y deseamos cooperar con Nueva Zelandia y con las instituciones internacionales de acreditación, cuya experiencia en esa esfera es considerable.

B. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PROVEEDOR

7. Observamos la creciente importancia que atribuyen los Miembros a la DCP como método menos engorroso y costoso de declarar que un producto o servicio cumple una determinada norma o prescripción en materia de resultados: un método efectivo, pues, que podrían utilizar los proveedores tanto de los países desarrollados como de los países en desarrollo para reducir al mínimo los costos y garantizar el suministro a tiempo de un producto en los mercados extranjeros, y cumplir al mismo tiempo las exigencias específicas de la reglamentación, los clientes y el mercado.

8. El CASCO (Comité de Evaluación de la Conformidad de la ISO) reconoció la necesidad de una aplicación coherente de la DCP y en 1996 elaboró la Guía ISO/CEI 22, "Criterios generales para

la declaración de conformidad del proveedor", que se aplica a productos, servicios y sistemas de gestión, y cuya conversión en norma de la ISO se recomendó en 2000 (con objeto de aumentar el valor, la aplicabilidad y la comprensión de la DCP). En la ISO/CEI 17050 "Prescripciones generales para la declaración de conformidad del proveedor", pendiente de conclusión, se describen más detalladamente los elementos de esa norma. Otra norma que hay que tener en cuenta en este sentido es la ISO/CEI 17049, en la que se define un marco de documentación justificante para facilitar y aumentar la confianza en la DCP. Esas normas son aplicables a todos los sectores, ya que dejan margen para la introducción de variaciones en función de los regímenes normativos, productos, sistemas, etc.

9. A la luz de lo anteriormente expuesto, Egipto estima que en el examen trienal tal vez haya que considerar el valor, la aplicabilidad y la comprensión de la DCP, especialmente con respecto a los proveedores de los países en desarrollo. Las normas de la ISO pendientes podrían constituir una buena base para nuestras deliberaciones. Es importante asimismo estudiar medios de aumentar la transparencia de los regímenes normativos que aplican la DCP. Para ello, tal vez fuera necesario informar regularmente al Comité de lo siguiente:

- i) autoridades normativas que aplican el sistema;
- ii) sectores beneficiarios, y motivos;
- iii) proveedores beneficiarios y su país de origen;
- iv) mecanismo de vigilancia y control para garantizar que los productos satisfagan las exigencias del mercado;
- v) incentivos ofrecidos a los proveedores para que satisfagan las exigencias del mercado; y
- vi) sanciones por la presentación de declaraciones engañosas.

C. EQUIVALENCIA DE LAS NORMAS Y LOS REGLAMENTOS TÉCNICOS

10. Egipto estima que la equivalencia debe examinarse de manera pragmática; que lo realmente importante es ponerla en práctica; y que se fomenta mediante la cooperación entre las autoridades normativas. No obstante, subraya que una forma de cooperación que necesitan los países en desarrollo para elevar sus sistemas a niveles en los que pueda sostenerse la equivalencia es la prestación de una asistencia efectiva y bien dirigida.

II. TRANSPARENCIA

Al examinar el Acuerdo OTC, y en lo que se refiere a la transparencia, se mostrará una plena comprensión con respecto a los países en desarrollo.

11. En el documento de China (G/TBT/W/205) se demuestra acertadamente que en el año 2002 la mayoría de los países en desarrollo (dos terceras partes de los Miembros de la OMC) no presentó notificaciones a este Comité, lo que significa que o bien no tenían medidas que notificar o bien no tenían capacidad técnica y/o financiera para hacerlo. Egipto cree que en el examen se abordará ese problema de manera pragmática y se tratará de mejorar las prácticas normativas de los países en desarrollo para que cumplan la obligación de transparencia. Por consiguiente, está convencido de que la asistencia técnica y la creación de capacidad es una cuestión horizontal relacionada con todas las disposiciones en materia de obstáculos técnicos al comercio.

12. Otro problema que plantea la aplicación de la disposición en materia de transparencia está relacionado con el período de presentación de observaciones. El análisis realizado por China revela que en el 50 por ciento aproximadamente de las notificaciones presentadas no se dio el plazo íntegro de 60 días. Ello constituye un grave problema, especialmente si se le añade el hecho de que varios países en desarrollo ni siquiera tienen los recursos necesarios para presentar observaciones en 60 días. El problema se agrava especialmente en el caso de las notificaciones en las que se da un plazo inferior a 60 días para la presentación de observaciones. Los países exportadores las reciben mucho después de su publicación o presentación por el Miembro notificante. En el tercer examen trienal ha de abordarse ese problema, con miras a que se disponga del período íntegro establecido para la presentación de observaciones, teniendo debidamente en cuenta los problemas con que se enfrentan los países en desarrollo.

13. Proponemos asimismo que, al examinar esa cuestión, los países desarrollados Miembros apliquen directamente el párrafo 5 del artículo 10 (es decir, sin tener que recibir una petición del país en desarrollo Miembro exportador).

14. Otra cuestión que hay que considerar en el examen es la medida en que son transparentes los Miembros con respecto a la aplicación del artículo 12 del Acuerdo. El Comité MSF está realizando un buen trabajo en relación con una disposición similar, que podría también examinarse en este foro.

15. Vale la pena señalar la propuesta del Brasil (documento G/TBT/W/214) de que se pueda identificar la situación de los documentos notificados, ya que facilitaría el proceso de seguimiento de las modificaciones de los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad.
